

Este folleto es parte de una serie que describe las medidas a ser usadas durante tipos específicos de construcción. Los demás folletos incluyen:

**Construcción y Supervisión
General del Sitio**

**Mantenimiento de Jardinería
y Piscinas**

**Pintura, y el Uso de
Solventes y Adhesivos**

**Uso de Concreto Fresco
y Mortero**

**Reparación y Pavimentación
de Caminos**

**Actividades de Movida
de Tierra**

**Operación de
Equipo Pesado**

Para mayor información sobre el programa del condado de protección de desagües de lluvia y/o folletos adicionales, llame al:



Contra Costa
Clean Water Program
255 Glacier Drive
Martinez, CA 94553
1-800-NO DUMPING

Agencias de Respuesta a Derrames

1. LLAME AL 911
2. Governor's Office of Emergency
Services Warning Center
1-800-852-7550 (24 horas al día)

Agencias Locales de Contaminación

Contra Costa

Clean Water Program	(925) 313-2360
Ciudad de Antioch	(925) 779-7035
Ciudad de Brentwood	(925) 516-5348
Ciudad de Clayton	(925) 672-6690
Ciudad de Concord	(925) 671-3394
Condado de Contra Costa	(925) 313-2238
Pueblo de Danville	(925) 314-3310
Ciudad de El Cerrito	(925) 215-4367
Ciudad de Hercules	(925) 799-8247
Ciudad de Lafayette	(925) 284-1951
Ciudad de Martinez	(925) 372-3515
Pueblo de Moraga	(925) 546-7111
Ciudad de Orinda	(925) 253-4231
Ciudad de Pinole	(510) 724-9010
Ciudad de Pittsburg	(925) 439-4961
Ciudad de Pleasant Hill	(925) 671-5261
Ciudad de Richmond.....	(510) 412-2001
Ciudad de San Pablo.....	(510) 215-3030
Ciudad de San Ramon	(925) 275-2241
Ciudad de Walnut Creek	(925) 943-5834

Reparación y Pavimentación de Caminos



Las Mejores Prácticas de Regencia para la Industria de Construcción



**Programa de
Aguas Limpias
de Contra Costa**

El Mantenimiento los Desagües de Lluvia Limpios es Nuestra Responsabilidad

En el Condado de Contra Costa, los desagües de lluvia se vierten directamente a los arroyos locales, la Bahía, y el Delta sin ningún tipo de tratamiento. La contaminación de los desagües de lluvia es un problema serio para la flora y la fauna local que depende de nuestras vías de agua, y para la gente que vive cerca del agua o de tierras normalmente anegadas. Algunas de las fuentes usuales de contaminación son: derrames de gasolina o aceite de los vehículos y la maquinaria usada en la construcción; desechos de construcción; desagües de jardinería conteniendo pesticidas; y materiales tales como aceite de motor usado, anticongelante, y pinturas que la gente bota en las calles y los desagües de lluvia.

Dieciocho ciudades, el Condado, y el Distrito de Control de Inundaciones del Condado se han juntado para educar a los residentes y las compañías locales y oponer la contaminación de los desagües. Esperamos que ustedes nos ayuden usando las prácticas descritas en éste folleto.

¿Quién debería leer ésta información?

- Equipos de Reparación de Caminos
- Equipos de Construcción de Entradas de Autos, Aceras, y Estacionamientos
- Contratistas de Sellado de Pavimento
- Operadores de
 - equipo para nivelar
 - máquinas pavimentadoras
 - camiones con tolva

- mezcladores de concreto
- Inspectores de Construcción
- Contratistas Generales
- Desarrolladores de Terreno

Contaminación de Desagües de Aguas de Lluvia Debidas a Trabajos de Caminos

La pavimentación y el quitar pavimento ocurren en la calle, donde hay muchas oportunidades para contaminar los desagües de aguas de lluvia al aserruchar el pavimento, o por material excavado. Hay que hacer planes extra para almacenar y desechar los materiales, y prevenir la contaminación de los desagües de aguas de lluvia y los arroyos.

¿Qué Puede Hacer Usted?

Prácticas Generales

- Desarrolle e implemente planes de control de erosión y sedimento para los diques.
- Programe los proyectos de excavación y nivelación para buen tiempo.
- Inspeccione y repare equipo que bote líquidos.
- Haga reparaciones mayores en áreas designadas fuera del sitio.
- Cuando el reabastecimiento de combustible y el mantenimiento tenga que hacerse en el sitio, designe un área lejos de desagües de aguas de lluvia y arroyos.
- No use Diesel para lubricar el equipo.
- Recicle el aceite usado, el concreto roto, etc.

Durante la Construcción

- Evite pavimentar o sellar en la lluvia, o cuando la lluvia va a llegar antes de que el pavimento se cure.
- Cubra y selle las cuencas y tapas de la calle antes de sellarlas.
- Use diques y canaletas para desviar desagües alrededor de la excavación.
- Nunca lave excesos de material a la calle o un desagüe de aguas de lluvia. Júntelo y recíclelo, o deséchelo en un área con tierra.
- Cubra los abastos (asfalto, arena, etc.) y otros materiales con plástico. Proteja de la lluvia usando techos o plásticos, y diques.
- Cuando la máquina pavimentadora no se está usando, ponga patillos de metal o material absorbente debajo para recoger líquidos.
- Limpie todos los derrames usando métodos “secos” (materiales absorbentes o paños), o quite la tierra contaminada.
- Recoja y recicle, o deseche apropiadamente cualquier gravilla o arena que quede.
- Evite usar demasiada agua para controlar el polvo.
- Adquiera controles de erosión durante la temporada de lluvia.

Al Quitar Concreto o Asfalto

- Evite crear polvo excesivo al quebrar concreto o asfalto.
- Después de quebrar el pavimento viejo, asegúrese de quitarlo todo.
- Asegúrese de que el pavimento quebrado no se junte con el desagüe de la lluvia.
- Usando pala o aspiradora, quite el residuo del sitio. Si es necesario, cubra los desagües de aguas de lluvia mientras corta el pavimento.
- Nunca lave la calle para limpiar tierra.